



EMAKUNDE
EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA
INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

Eusko Jaurlaritzako erakunde autonomiaduna
Organismo Autónomo del Gobierno Vasco

EMAKUMEEN AHALDUNTZEA, BERDINTASUNERAKO GAKOAK **EL EMPODERAMIENTO DE LAS MUJERES, CLAVES PARA LA IGUALDAD**

Donostia, Kursaal (Zurriola Hiribidea, 1)

26 de abril de 2016eko apirilaren 26a

9:30	Harrera eta dokumentazio banaketa / Recepción y entrega de documentación
9:45	Aurkezpena eta hasiera ematea/ Presentación e inauguración Izaskun Landaida Larizgoitia Emakundeko Zuzendaria / <i>Directora de Emakunde</i> Eneko Goia Laso Donostiako Alkatea / <i>Alcalde de Donostia</i>
10:00	Emakumeen ahalduntzea: berdintasunerako gakoak eta emakumeen herritartasuna / “El empoderamiento de las mujeres: claves para la Igualdad” Marcela Lagarde y de los Rios Antropologoa eta ahalduntzean aditua / <i>Antropóloga y experta en empoderamiento</i>
11:00	Aurkezpena: “El impacto de lo social en lo personal e íntimo: conocerlo, medirlo y transferirlo” azterlana (Emakunderen ikerketa-beka) / Presentación del estudio “El impacto de lo social en lo personal e íntimo:conocerlo, medirlo y transferirlo “ (Beca de investigación Emakunde) Sara Ibarrola Intxusta Soziologoa eta ikerlaria / <i>Socióloga e investigadora</i>
11:30	Atsedena / Descanso
12:00	Mahai-ingurua. Emakumeen ahalduntzeari buruzko esperientziak eta testigantzak: ahalduntze pertsonala, kolektiboa eta soziala / Mesa redonda. Experiencias y testimonios de empoderamiento de mujeres: Empoderamiento, personal, colectivo y social Yolanda Barona Trapote <i>Fundación Bagabiltza Fundazioa</i> Rosa Aramendi Eizaguirre Hitzez Baserriko Emakumeen Elkartea / <i>Asociación de Mujeres Rurales</i> Manoli Cubero Lejarza <i>Asociación Andrak elkartea</i> Juana Aranguren Rica Plazandreok. Donostiako Emakumeen Etxea Elkartea / <i>Plazandreok. Asociación Casa de las Mujeres de Donostia</i> June Gonzalez Bertiz Garaipen elkartea. Donostiako Emakumeen Etxea / <i>Garaipen elkartea. Casa de las mujeres de Donostia</i>
13: 00	Ahalduntzeari buruzko eztabaida / Debate sobre empoderamiento
13:45	Jardunaldiaren amaiera / Fin de la jornada



EMAKUNDE
EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA
INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

Eusko Jauriaritzako erakunde autonomiaduna
Organismo Autónomo del Gobierno Vasco

EMAKUME-ELKARTEEI ZUZENDATUKO GUNEA
ESPACIO DIRIGIDO A LAS ASOCIACIONES DE MUJERES

14: 00	Elkarteen arteko bazkaria “ Ahalduntzeaz hitz egiten” / Comida interasociativa “ Hablando de Empoderamiento”
16:00	Hizketaldia: Ahalduntzeari buruzko esperientziak batzen. Elkarren artean ikasten / Tertulia “Sumando experiencias de empoderamiento. Aprendiendo entre todas”
17:00	Jardunaldiaren amaiera. Emakunde Saria emateko ekitaldira joatea / Fin de la Jornada. Traslado hacia el acto de entrega del Premio Emakunde

EMAKUNDE BERDINTASUNERAKO SARIAREN BANAKETAREN EKITALDIA
ACTO DE ENTREGA DEL PREMIO PARA LA IGUALDAD DE EMAKUNDE

18: 00	Emakunde Sariaren banaketa ARABAKO LANDA EREMUKO EMAKUMEEN SAREari eta HITZEZ BASERRIKO EMAKUMEEN ELKARTEari / Entrega del Premio Emakunde a la RED DE MUJERES DEL MEDIO RURAL DE ARABA y a la ASOCIACIÓN DE MUJERES RURALES “HITZEZ” Iñigo Urkullu Rentería Eusko Jauriaritzako Lehendakaria / Lehendakari del Gobierno Vasco
19:00	Ekitaldiaren amaiera / Fin del acto